

Mlle Milne: Tantôt, quelqu'un a posé des questions au sujet du verre et de sa provenance. Nous ne fabriquons pas ce genre de verre au Canada. Il est fabriqué en Grande-Bretagne, aux États-Unis, en Allemagne de l'Ouest, peut-être en Allemagne de l'Est aussi, mais je ne l'achète pas de là, en France et en Belgique. Il faut de l'or pur pour fabriquer ce verre rouge.

Le sénateur Beaubien: Il n'y aura donc pas de verre rouge!

Mlle Milne: Il coûte parfois assez cher. Il est très difficile d'obtenir pour l'instant du verre teinté au sélénium, de couleur jaune, parce que l'industrie a ralenti et vient seulement d'être relancée.

Le sénateur Hicks: D'où provient-il?

Mlle Milne: Ce verre est fabriqué dans tous les pays que je viens de mentionner, mais le meilleur vient d'Angleterre. Je les ai contactés et ils nous ont mis de côté du verre, nous n'avons pas à nous inquiéter à ce sujet.

Le sénateur Fergusson: Où avez-vous obtenu le verre pour la Chambre des communes?

Mlle Milne: De Belgique, France, Grande-Bretagne, Allemagne de l'Ouest et États-Unis.

Le sénateur Hicks: Les fenêtres ont-elles été fabriquées au Canada ensuite?

Mlle Milne: Oui, nous les avons fabriquées, sur la rue Kent.

Le sénateur Hicks: Avez-vous surveillé l'assemblage des fenêtres?

Mlle Milne: J'ai aidé à les fabriquer. J'ai découvert une personne de Toronto qui était capable de fabriquer ces fenêtres. Il s'appelle Russell Goodman. J'ai ensuite travaillé avec lui tous les jours, et j'ai choisi les couleurs.

Le sénateur Beaubien: Mademoiselle Milne, commandez-vous chaque morceau de verre individuellement, en indiquant la couleur?

Mlle Milne: Non, voici comment nous procédons. Notre fournisseur se trouve à New York, nous nous y rendons et nous choisissons les couleurs dont nous avons besoin. Les feuilles mesurent 2 pieds sur un peu moins de 3 pieds. Nous les ramenons avec nous, toutes de couleur différentes, et nous les découpons selon le modèle. C'est comme pour fabriquer une robe.

Le président: Certains d'entre nous n'ont pas fabriqué beaucoup de robes.

Mlle Milne: Ensuite, bien entendu, les dessins des fenêtres doivent être reproduits dans leur dimension réelle. Je le fais moi-même. En fait, j'ai fait la plupart d'entre eux chez mon père, sur le plancher, parce qu'ils mesurent 27 pieds de longueur et que ma maison était trop petite. Ensuite nous découpons le verre en suivant les cartons originaux, comme on les appelle, puis la fenêtre est assemblée par petits morceaux, comme une mosaïque, et on les place ensuite dans le carreau.

Le président: Les cartons sont-ils colorés?

Mlle Milne: Non. Certaines personnes le font, mais aujourd'hui je monte sur la table, nous avons une table très longue, et je dis tout simplement, «Je veux du bleu ici, de

l'orange ici», et nous travaillons de cette façon. C'est un peu comme lorsqu'on exécute une peinture en fait.

Le président: Effectuez-vous un dessin en couleur auparavant?

Mlle Milne: Non, jamais, j'ai ici un dessin qui vous donnera une idée de ce que seront les fenêtres, mais, je ne pourrais pas m'en inspirer parce que ce sont des couleurs opaques, et qu'il s'agit de couleurs translucides. Si le bleu et le rouge sont placés côte à côte dans une fenêtre, ce que je fais souvent, on obtient du violet à leur point de rencontre parce qu'ils déteignent l'un sur l'autre. Cette pièce est trop sombre pour que je vous montre ce que je veux dire, mais si ces couleurs sont mises l'une à côté de l'autre et qu'on les place dans une fenêtre éclairée, du violet apparaît là où elles se rencontrent. Cependant, le jaune se tient et ne déteint pas, c'est pourquoi il faut faire très attention lorsqu'on se sert du jaune car il peut en résulter quelque chose comme un trou. C'est la même chose pour le blanc, il faut s'en servir avec précaution.

Le président: Que pensez-vous de la possibilité d'illustrer un thème dans ces fenêtres en tenant compte du fait qu'elles sont si éloignées du plancher. Un thème peut-il y être représenté alors que le haut des fenêtres se trouve à 50 ou 48 pieds du plancher?

Mlle Milne: Oui, c'est possible. J'ai apporté un petit exemple parce que je crois que cela peut être utile. C'est une très petite image, mais elle est très claire.

Le président: Comment l'avez-vous obtenue?

Mlle Milne: C'est une carte de Noël.

Le président: Elle est intitulée: «Soleil, lune et étoiles». On y voit un vitrail du XIV^e siècle qui provient de la Schlosskapelle à Ebreichsdorf, Autriche. Il se trouve maintenant au Metropolitan Museum of Art. Peut-être pourriez-vous nous décrire cette œuvre?

Mlle Milne: Je vais essayer. Ce qu'il y a de particulier, c'est que nous avons affaire à un matériau translucide, et si, par exemple, nous dessinons quelque chose sur le verre, il ne faudra que quelques lignes pour décrire toute l'histoire, alors que pour une peinture, il sera nécessaire d'utiliser des teintes et des ombres pour y arriver. Ce que je recherche pour la Chambre du Sénat est en réalité une approche très simple, en utilisant presque toujours la couleur.

Le sénateur Hicks: Ce vitrail a une partie peinte qui représente la face de la lune.

Mlle Milne: Oui, et nous devrions faire la même chose.

Le sénateur Hicks: Nous ferions la même chose à certains endroits?

Mlle Milne: Oui, mais nous le ferions le moins possible, parce qu'il serait beaucoup plus beau de garder une certaine simplicité. La façon de construire les vitraux est si compliquée que selon moi, plus le dessin est simple, mieux c'est, parce qu'il y a une multitude de lignes et, d'ailleurs, ils sont constitués de morceaux de verre.

Le président: Je suppose que cela importe beaucoup au fur et à mesure que la surface du vitrail diminue et que la distance à partir du plancher s'accroît?

Mlle Milne: C'est exact. Aimerez-vous jeter un coup d'œil sur ces illustrations?